

MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

Instrucțiuni originale | Revizia 02 | 08/2023

FIERĂSTRĂU ELECTRIC CU LANȚ

Importator: GOLDEN FISH SRL | Fabricat în PRC | Email: service@micul-fermier.ro | contact@micul-fermier.ro

DETOOLZ
SMART WORK



- + Fierăstrău robust și puternic 1600W
- + Dispune de lamă de tăiere de 16"
- + Viteză lanț de până la 13m/s
- + Lungime maximă de tăiere 400mm

RO



INSTRUCȚIUNI ORIGINALE

CITIȚI CU ATENȚIE PREZENTELE INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE ÎNAINTE DE PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE A PRODUSULUI ȘI RESPECTATI OBLIGATORIU INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ! NERESPECTAREA INDICAȚIILOR DIN PREZENTUL MANUAL SCUTEȘTE PRODUCATORUL DE ORICE RĂSPUNDERE ȘI DUCE LA PIERDEREA GARANȚIEI! PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

2023 Toate drepturile rezervate



CUPRINS:

1. INFORMAȚII GENERALE	4
1.1. DESCRIERE MANUAL	4
1.2. UTILIZAREA ȘI SCOPUL MANUALULUI	4
1.3. SIMBOLOGIA UTILIZATĂ	4
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	5
2.1. PRECAUȚII GENERALE	5
2.2. SECURITATE PERSONALĂ	5
2.3. RISCURI REZIDUALE	7
2.4. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ELECTRICĂ	7
2.5. INSTRUCȚIUNI DE PRIM AJUTOR	8
3. DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI	9
3.1. DESCRIEREA PRODUSULUI DZ-D103	9
3.2. SPECIFICAȚII TEHNICE	10
4. INSTRUCȚIUNI DE OPERARE	11
4.1. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE	11
4.2. MODUL DE OPERARE	13
5. ÎNTREȚINERE ȘI ELIMINARE	15
5.1. ÎNTREȚINEREA	15
5.2. CURĂȚAREA	15
5.3. DEPOZITAREA	15
5.4. GARANȚIE /ELIMINARE PRODUS	15
6. PROBLEME ȘI REMEDII	17
7. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE	18
8. CERTIFICAT DE GARANȚIE	19

Golden Fish SRL face eforturi permanente pentru a păstra acuratețea informațiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuanțe diferite ce sunt modificate de către producător fără preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ și pot conține unele diferențe în funcție de configurația constructivă a produsului comercializat.

Stimate client,

Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupată de creșterea calității produselor și serviciilor, precum și de lărgirea și diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a vă oferi deplină satisfacție.

Vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual înaintea primei utilizări și ulterior păstrați-l cu atenție, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare.

Acest manual este compatibil cu produsul:

---- Fierăstrău electric cu lanț, model DZ-D103 ----

În numele întregii noastre echipe, vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare. Suntem siguri că acest produs nou, modern, funcțional și practic, fabricat din materiale de cea mai bună calitate, vă va satisface exigențele în cel mai bun mod cu putință.

Pentru a obține cele mai bune rezultate este important să citiți în întregime instrucțiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integrantă a acestui produs. Acesta include instrucțiuni importante despre siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de a începe să folosiți aparatul, citiți cu atenție toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.

Producătorul nu este răspunzător de orice pagube produse persoanelor sau proprietăților cauzate de instalarea și utilizarea incorectă a produsului.

Echipele noastre vă stă la dispoziție pentru orice problemă tehnică sau comercială.

RO

INFORMAȚII GENERALE

1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de către producător și a fost localizat pentru comercializare pe piața locală. În acest document se regăsesc integral toate indicațiile originale provenite de la producător.

Manualul reflectă stadiul actual al produsului comercializat și nu poate să fie considerat inadecvat în cazul în care urmează alte noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizări ulterioare.

Producătorul își rezervă dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare și întreținere fără obligația de a actualiza manualele produselor deja comercializate decât în cazuri excepționale.

Dacă aveți îndoieli sau nu înțelegeți pe deplin datele prezentate în acest manual, contactați centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresai o cerere către producător.

Se specifică faptul că producătorul intenționează să continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea și scopul manualului

Protejați-vă pe dumneavoastră și pe ceilalți de răni prin utilizarea corectă a produsului - citiți manualul înaintea primei utilizări și urmați toate măsurile de siguranță.

Scopul acestui manual este de a vă aduce la cunoștință modalitatea eficientă de utilizare și întreținere în condiții de siguranță pentru o utilizare de durată a produsului achiziționat.

Păstrați cu atenție manualul, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. În caz de pierdere sau deteriorare solicitați o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producător.

1.3. Simbologia utilizată

Pe parcursul manualului veți regăsi următoarele modalități de atenționare:



PERICOL

În cazul în care există un pericol cu consecințe grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.



ATENȚIE

Trebuie să acordați maximă atenție indicațiilor prezentate pentru a evita situații care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecințe asupra mediului înconjurător.



INFORMAȚII

În cazul unor informații particulare.



NOTĂ/OBSERVAȚIE

În cazul în care utilizarea neadecvată poate conduce la pierderea garanției producătorului.

SIMBOL	SEMNIFICAȚIE
	ATENȚIE Atenționare pentru situații cu potențial pericol.
	PERICOL GENERAL Atenție pericol generic urmat de explicația tipului de pericol.
	PERICOL ELECTRIC Semnalizează prezența tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizează tensiunea electrică.
	INTERVENȚIE MECANICĂ Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor mecanice.
	INTERVENȚIE ELECTRICĂ Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor electrice.
	PROTECȚIE MÂINI Se recomandă folosirea mănușilor de protecție.
	PROTECȚIE OCHI Se recomandă purtarea de ochelari speciali.
	PROTECȚIE RESPIRAȚIE Se recomandă purtarea unei măști de praf.
	DE CITIT Se recomandă să citiți cu atenție.
	PRIM AJUTOR Instrucțiuni de prim ajutor în caz de accident.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1. Precauții generale



Citiți cu atenție prezentul document pentru a vă informa privind tipurile de lucrări permise și limitările produsului precum și riscurile potențiale specifice legate de acesta.

Fierăstrăul electric cu lanț DZ-D103 este un produs robust, bine echilibrat și ușor de folosit la debitaarea copacilor doborâți, a trunchiurilor de copaci, pentru tăieri longitudinale sau transversale în lucrări de dulgherie sau construcții din lemn. Această sculă electrică nu permite doborârii copacilor sau debitaarea altor materiale decât cele lemnoase în apropierea solului.

Nu sunt permise alte operații decât cele indicate în prezentul manual. Operațiile pentru care nu a fost proiectat acest echipament pot crea pericole și pot provoca vătămarea persoanelor.



ATENȚIE

Folosirea fierăstrăului în activități pentru care nu a fost proiectat poate conduce la vătămări corporale grave care nu au fost evaluate în acest manual și pentru care nu există responsabilitate din partea producătorului, distribuitorului sau vânzătorului.

Pentru a proteja sănătatea operatorului, se recomandă folosirea fierăstrăului doar după însușirea instrucțiunilor de siguranță.

2.2. Securitate personală

Rămâneți în alertă, mențineți atenția la ce faceți și fiiți precaut atunci când manevrați fierăstrăul electric DZ-D103.



ATENȚIE

Nu folosiți acest fierăstrău dacă sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul funcționării fierăstrăului poate duce la vătămări corporale grave.

Îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați haine largi sau părul neprotejat. Păstrați părul, îmbrăcămintea și mânușile departe de părțile mobile. Hainele libere, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile mobile ale fierăstrăului.

Asigurați un iluminat corespunzător în zona în care lucrați cu fierăstrăul.



ATENȚIE

NU folosiți fierăstrăul electric cu lanț fără protecțiile montate!



ATENȚIE

NU este permis să se distragă atenția persoanelor care lucrează la acest aparat. În acest caz pot pierde controlul asupra acestuia.

Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul aparatului este în poziția blocată și oprită.

Porniți fierăstrăul întotdeauna înainte de a-l pune în contact cu lemnul. Asigurați-vă înaintea conectării că toate cheile și dispozitivele de montare a sculelor au fost îndepărtate.

Înainte de montare, verificați eventualele avarii ale aparatului. Verificați așezarea pieselor aflate în mișcare, fixarea, gradul de avariere, montajul și alte detalii care pot avea influență asupra manevrabilității și funcționării aparatului.

Dacă unele piese sunt defecte, trebuie reparate de către personal de specialitate înainte de utilizare.



ATENȚIE

Nu suprasolicitați fierăstrăul. Când turajul coboară, scoateți fierăstrăul din sarcină sau deconectați-l.



PERICOL

Se interzice utilizarea fierăstrăului de către copii sau persoane cu dizabilități locomotorii, cu capacități psihice, senzoriale sau mintale limitate sau de persoane nefamiliarizate cu instrucțiunile din prezentul manual.



PERICOL

Nu lăsați copii nesupravegheați în preajma fierăstrăului sau să se joace cu acesta. Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele prezentate în acest manual.

Pentru siguranța personală, când folosiți fierăstrăul nu vă întindeți dincolo de poziția normală. Poziția corpului și un echilibrul adecvat permit un control mai bun al fierăstrăului în situații neașteptate.

Menținerea piesei de tăiat cu mâna sau sprijinită de corpul dvs. este o procedură periculoasă și poate duce la pierderea controlului și accidente.

Nu depozitați produsul la îndemâna copiilor și a al-

tor persoane neinstruite.

Un moment de neatenție în timpul funcționării poate duce la vătămări corporale grave.



ATENȚIE

NU forțați fierăstrăul electric!

Nu forțați fierăstrăul. Folosii-l corect conform indicațiilor din acest manual. Un fierăstrău electric corect folosit își va face treaba în siguranță și în calitate pentru care este proiectat.

Nu folosiți fierăstrăul dacă întrerupătorul său nu funcționează. Un instrument care nu poate fi controlat este periculos și trebuie reparat imediat.

Rămâneți în alertă, mențineți atenția când interveniți asupra fierăstrăului și fiți precaut atunci când manevrați partea electrică. Nu interveniți asupra drujbei dacă sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.



INFORMAȚII

Înlocuiți imediat componentele deteriorate sau defecte.

Folosiți pentru aceasta doar piese de schimb originale. Orice reparație neautorizată cu piese neadecvate conduce la pierderea garanției.

Pe măsură ce vă obișnuiți cu utilizarea produselor **NU tratați superficial respectarea strictă a regulilor de siguranță indicate în acest manual.**



Nu utilizați accesoriul sau consumabile nerecomandate de producător. Utilizarea unui accesoriu nerecomandat de producător poate conduce la accidente grave. Simplul fapt că un accesoriu se poate atașa sau folosi împreună cu produsul NU înseamnă că este sigur pentru utilizare.

Înainte de fiecare utilizare, inspectați lanțul fierăstrăului atașat pentru a identifica fisuri, deteriorare sau o uzură excesivă care poate favoriza desprinderea sculei de lucru.

Dacă utilizați acest fierăstrău în mod impropriu sau incorect, puteți suferi răni personale grave.

Dacă fierăstrăul sau un accesoriu este scăpat din mână, nu trebuie să îl mai utilizați fără a identifica eventualele deteriorări și după caz să interveniți pentru remedierea sau înlocuirea pieselor afectate.

După inspectarea și instalarea unui accesoriu, poziționați-vă, atât dvs., cât și persoanele din zonă, la distanță față de piesele în mișcare și acționați fierăstrăul la turaj maximă fără sarcină pentru circa 30 secunde. Doar după această probă se poate

utiliza fierăstrăul cu lanțul montat sau alt accesoriu în mod normal.

După utilizarea fierăstrăului trebuie să așteptați oprirea completă înainte de a-l așeza pe sol.

Nu încercați să atingeți lanțul dacă fierăstrăul este pornit sau dacă acesta încă se mai rotește.



PERICOL

Nu utilizați lanțuri deteriorate, neregulate sau care vibrează.



ATENȚIE

Utilizați întotdeauna fierăstrăul folosind ambele mâini. Opriți fierăstrăul imediat ce apar vibrații neobișnuite sau alte anomalii.



PERICOL

Folosiți elementele de protecție livrate împreună cu fierăstrăul. Nu le demontați!



ATENȚIE

Purtați echipament de protecție personală.



Se recomandă purtarea unei măști de praf, dispozitiv de protecție pentru auz, mănuși, șorț de atelier și încălțăminte antiderapantă.

Protejați-vă ochii cu ochelari speciali, în special când realizați curățarea suprafețelor cu aer comprimat.

Când fierăstrăul întâlnește pe parcursul operației de tăiere un corp cu alte caracteristici (cui, șurub) poate apărea o solicitare mecanică neașteptată fapt ce produce un recul resimțit de către operator. Reculul poate fi periculos și în general poate uza prematur produsul. Pentru a evita aceste situații, dar și pentru a diminua eventualele riscuri se recomandă:

- poziționați corpul și braele astfel încât să prelu- ușor forțele de recul sau reacția de cuplu la pornire;
- informați-vă în prealabil despre caracteristicile materialului de tăiat și eventuala prezență a altor corpuri sau materiale în zona de lucru;
- evitați contactul dintre drujbă și alte piese fixate în materialul care urmează a fi tăiat.

Se recomandă să mențineți emisiile de zgomot și

vibrații la nivel cât mai redus prin:

- menținerea fierăstrăului în stare bună de funcționare printr-o întreținere corectă;
- evitați solicitările excesive radiale care pot apărea la contactul cu corpuri străine sau materiale cu alte caracteristici;
- evitați forjarea fierăstrăului.



ATENȚIE

Înainte de prima utilizare verificați dacă există eventuale avarii la transport. La fiecare utilizare verificați integritatea lanțului și strângerile șuruburilor de fixare sau reglare.



PERICOL

Nu încercați să opriți lanțul cu mâna sau cu alte obiecte.



ATENȚIE

Nu atingeți lanțul după operația de tăiere - acesta pot fi extrem de fierbinte și v-ar putea arde pielea.

Nu fixați corpul de tăiat folosind mâna și nu poziționați niciodată mâna sub corpul de tăiat. Există risc de vătămare a utilizatorului.

Evitați punerea în funcțiune a fierăstrăului în mod involuntar.

Fierăstrăul și accesoriile sale trebuie folosite numai în conformitate cu instrucțiunile fabricantului și numai în aplicațiile specificate.

Verificați produsul înainte de fiecare utilizare de posibile deteriorări.

2.3. Riscuri reziduale

Chiar dacă utilizați acest fierăstrău în conformitate cu instrucțiunile prezentate în acest manual, anumite riscuri reziduale nu pot fi excluse.

Pot apărea următoarele riscuri reziduale:

- Afecțiuni pulmonare ca urmare a expunerii îndelungate la o sursă de praf. Pulberi precum sunt pulberea de lemn de stejar sau de fag sunt considerate a fi cancerigene.
- Deteriorarea sănătății cauzate de vibrațiile transmise braului și solicitării coloanei dacă fierăstrăul este utilizat o perioadă îndelungată într-o poziție rigidă și fără pauze de odihnă și relaxare a musculaturii.
- Deteriorarea în timp a auzului cauzată de zgomotul produs de fierăstrău dacă acesta este utilizat după perioada recomandată de folosire și fără a folosi căști de protecție.

2.4. Instrucțiuni de siguranță electrică

Rămâneți în alertă și fiți precaut atunci când manevrați partea electrică.

Nu utilizați fierăstrăul electric cu lanț fără protecțiile montate.



PERICOL ELECTRIC

Nu apropiați mâinile de părțile aflate în mișcare, de piesele cu muchii ascuțite sau piese încă fierbinți.



PERICOL ELECTRIC

Asigurați-vă întotdeauna că fierăstrăul este oprit și deconectat de la sursa de energie electrică înainte de orice reglaje sau activități de întreținere.

Acordați atenție cablului de alimentare. Nu trageți de cablu. Nu folosiți cablul pentru a scoate utilajul din priză. Țineți cablul la distanță sigură de sursele de căldură, uleiuri și de muchiile ascuțite.

Evitați conectarea involuntară. Înainte de a introduce ștecherul în priză, fiți atenți ca întrerupătorul să fie întotdeauna în poziția deconectat.

Pentru uz în mediul extern utilizați cabluri prelungitoare speciale, adecvate acestui uz și care sunt marcate în modcorespunzător.

Țineți sculele și cablurile electrice la distanță față de sursele de căldură.

Atunci când lucrați cu un fierăstrău electric trebuie respectate instrucțiuni specifice pentru a reduce riscul producerii unor incendii, accidentări etc.

Nu expuneți fierăstrăul la ploaie. Nu-l utilizați în mediu ud sau umed. Nu folosiți fierăstrăul dacă prezinți stropi de apă sau ulei.



PERICOL ELECTRIC

Păstrați fierăstrăul și lanțul în loc sigur.

Nu folosiți fierăstrăul pentru alte lucrări decât cele pentru care este destinat.

Nu depozitați fierăstrăul în locații în care temperatura și umiditatea sunt în afara limitelor acceptate de producător. Acesta poate favoriza apariția unor riscuri suplimentare.

Verificați întotdeauna dacă au fost scoase cheile de

reglaj sau de strângere din fierăstrău.

Fii întotdeauna atenți la ceea ce lucrezi. Acționează cu simțul răspunderii. Nu folosești niciodată fierăstrăul când sunteți obosit.

Nu transportați fierăstrăul cu degetul pe trăgaciul întrerupătorului.

2.5. Instrucțiuni de prim ajutor

În eventualitatea unui accident, solicitați ajutorul persoanelor aflate în apropiere pentru a opri imediat funcționarea fierăstrăului și pentru a închide alimentarea cu curent a zonei de lucru.

După aceasta îndepărtați eventualele persoane rănite din zona de lucru și apelați la serviciul de urgență.



PRIM AJUTOR

Asigurați-vă din timp că există o trusă de prim ajutor în apropierea locului unde folosiți fierăstrăul. Completați ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

Când apelați la medic utilizând numărul unic de urgență 112, vă rugăm să furnizați următoarele informații:

- Adresa completă la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanică;
- Numărul de persoane rănite;
- Starea răniților și felul leziunilor.

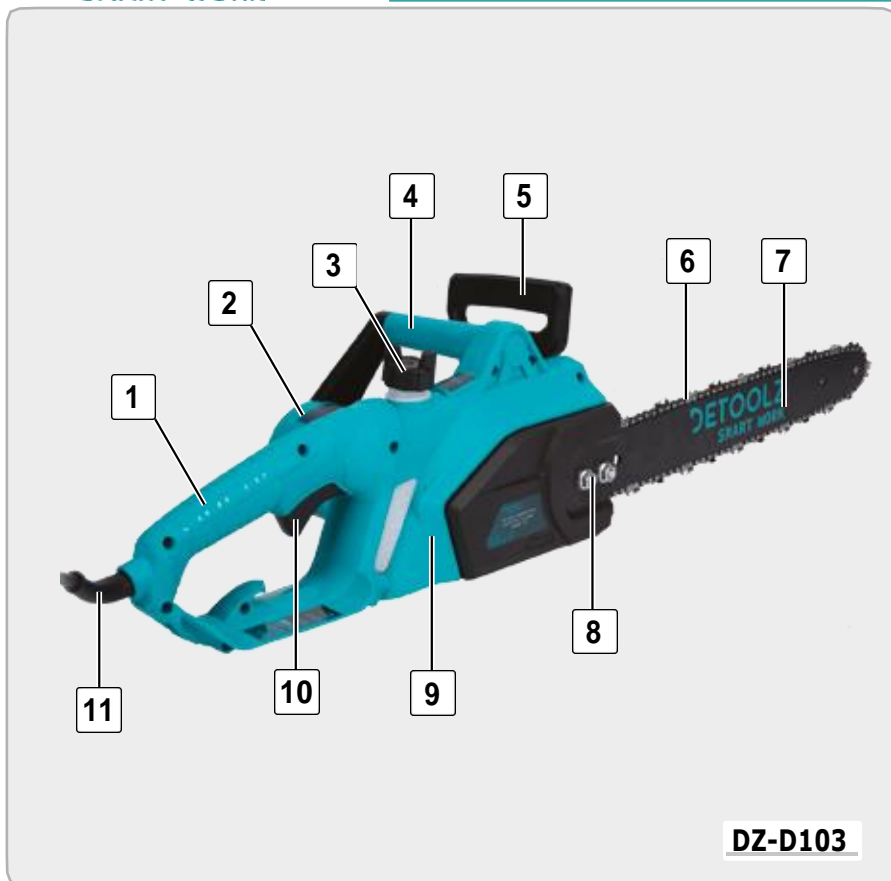
03**DATE TEHNICE- DESCRIEREA PRODUSULUI****3.1. Descrierea produsului DZ-D103****DETOOLZ**
SMART WORK**FIERĂSTRĂU ELECTRIC CU LANȚ****DZ-D103**

Fig.1

Nr.	Descriere
1	Mâner spate
2	Motor electric
3	Capac rezervor ulei
4	Mâner frontal
5	Apărătoare frontală (frână lanț)
6	Lanț

Nr.	Descriere
7	Șina de ghidare
8	Piuliță de blocare
9	Carcasă fierăstrău
10	Buton pornire/oprire
11	Cablu electric

RO

3.2. Specificații tehnice

Fierăstrăul electric cu lanț DZ-D103 este un produs robust, bine echilibrat și ușor de folosit la debitorarea copacilor doborâți, a trunchiurilor de copaci, pentru tăieri longitudinale sau transversale în lucrări de dulgherie sau construcții din lemn.

Pentru o funcționare eficientă și fără incidente, se recomandă ca zona de lucru a fierăstrăului să fie curată, organizată, fără umiditate excesivă, bine iluminată și aerisită.

Fierăstrăul electric cu lanț DZ-D103 are următoarele avantaje:

- Construcție robustă, bine echilibrată și fiabilă prin adoptarea unor soluții tehnice consacrate:
 - tensionarea clasică a lanțului cu șuruburi;
 - ungere automată a lanțului.

Fierăstrăul electric cu lanț DZ-D103 are următoarele caracteristici tehnice:

Caracteristică	Model
	DZ-D103
Putere nominală	1600 W
Putere CP	2.15 CP
Frecvență nominală	50 Hz
Tensiune nominală	230 V
Lungime șină	16 ”
Lungime maximă de tăiere	400 mm
Viteză lanț	13 m/s
Pauză frână	< 0,12 s
Cablu de alimentare	0,35 m
Nivelul presiunii acustice L_{pA}	96 dB(A)
Nivelul puterii sunetului L_{WA} valoarea vibrațiilor emise a_n (m/s ²)	108 dB(A) 1,5 m/s²
Nesiguranță K	1,5 m/s²
Capacitate rezervor ulei	280 ml
Pinion lanț	3/8 inch

- pompa de ulei cu debit variabil.
- pornire lentă prin limitarea curentului la pornire.
- sistem de frânare a lanțului.
- gheară metalică pentru distribuirea eficientă a forțelor.
- frână de siguranță dublă.
- Vizorul rezervorului de ulei permite verificarea cu ușurință a nivelului de ulei.
- Tăiere rapidă datorită cuplului mare furnizat de motor.
- Mânerul frontal ergonomic și bine poziționat face tăierea pe orizontală foarte facilă.
- Limitarea curentului la pornire protejează rețeaua electrică.

RO



Fig.2

Conținut colet:

- Fierăstrău electric cu lanț DZ-D103
- Cheie combinată - 1 bucată
- Apărătoare lamă - 1 bucată
- Lamă - 1 bucată
- Lanț - 1 bucată
- Manual de instrucțiuni
- Cutie transport

INSTRUCȚIUNILE DE OPERARE

4.1. Punerea în funcțiune

Înainte de orice intervenție asupra fierăstrăului electric cu lanț DZ-D103 sau în cazul montării/înlocuirii unui accesoriu, **asigurați-vă că acesta este oprit și nu este conectat la rețeaua electrică.**



ATENȚIE

Nu lăsați ambalajul din plastic la îndemâna copiilor. Copiii nu trebuie să se joace cu ambalajul din plastic, pungii, folie și piese mici. Există pericol de ingestie și sufocare!

Înainte de prima utilizare verificați dacă fierăstrăul și accesoriile au fost deteriorate la transport.

Utilizați doar accesoriile livrate împreună cu fierăstrăul electric sau cele recomandate de producător (se achiziționează separat).

Doar dacă respectați întocmai instrucțiunile de montaj, produsul va putea fi utilizat în siguranță. Pregătiți toate piesele corespunzătoare înainte de fiecare etapă de montaj.

Curățați spațiul în care urmează să vă desfășurați munca, de orice materiale și obiecte care ar putea fi prezente și să vă îngreuneze munca.

Montarea șinei de ghidare cu lanț (fig.3):

- Eliberați întrerupătorul și opriți fierăstrăul.
- Așezați fierăstrăul într-o poziție stabilă.
- Decuplați frâna de siguranță trăgând-o spre mânerul de sus.
- Scoateți capacul roții de lanț prin slăbirea butonului de strângere al roții.
- Atunci când șina de ghidare trebuie înlocuită, trebuie să îndepărtați roata de pe sistemul de cuplare rapidă și montarea acesteia pe noua șină de ghidare.



ATENȚIE

La montarea sau schimbarea unui accesoriu trebuie să purtați mănuși de protecție. Accesoriile sunt ascuțite și se pot înfierbânta după o utilizare mai îndelungată.

- Poziționați lanțul pe șina de ghidare, fixați șina de ghidare cu lanțul pe șurubul de ghidaj și introduceți lanțul peste roata de acționare a acestuia.
- Pentru a putea întinde ușor lanțul învârtiți roata sistemului de cuplare rapidă.
- Introduceți înapoi capacul roții de lanț și strângeți-l cu ajutorul butonului de strângere.

- Nu strângeți complet butonul de strângere, în caz contrar nu va mai fi posibilă întinderea lanțului.

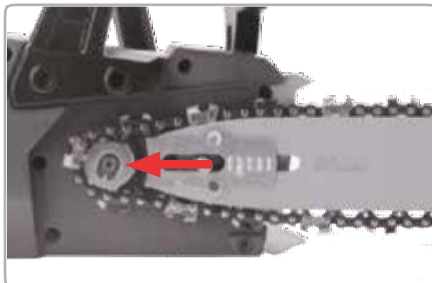


Fig.3

Reglarea tensiunii lanțului:

- Slăbiți butonul de strângere al capacului roții de lanț și verificați dacă lanțul este așezat în canalul de ghidaj de pe șină.
- Pentru a întinde lanțul învârtiți roata de întindere a lanțului în sens orar.
- Lanțul este tensionat corect atunci când este posibilă ridicarea acestuia de pe șina de ghidare și înălțimea acestuia în poziție orizontală la mijlocul șinei de ghidare este de 3 până la 4 mm (fig.4).

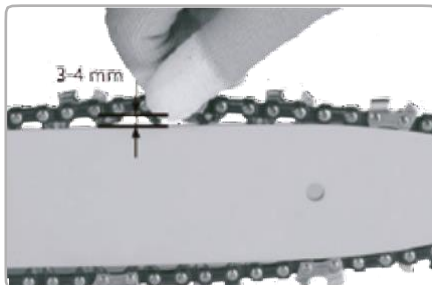


Fig.4



ATENȚIE

Nu tensionați excesiv lanțul. Tensiunea excesivă a unui lanț cald poate cauza o tensiune foarte mare când acesta se răcește.

Controlul întinderii lanțului:

- Lanțul este întins corect atunci când acesta rămâne lipit de partea inferioară a lamei de ghidare și poate fi deplasat cu degetele.
- Slăbiți întâi frâna de lanț.
- Verificați frecvent întinderea lanțului deoarece lanțurile noi se lungesc la început.
- Înainte de orice verificare opriți motorul fierăstrăului.

Frâna de siguranță a lanțului:

- Fierăstrăul este prevăzut din fabricație cu o frână de lanț cu senzor de accelerație. Dacă în momentul în care atingeți un lemn cu vârful șinei se produce un recul, frâna de lanț se declanșează datorită inerției masei, dacă contralovitura este suficient de puternică.
- Verificați dacă frâna de siguranță este funcțională înainte de fiecare utilizare.



ATENȚIE

Dacă lanțul se oprește încet sau nu se oprește deloc, nu mai folosiți fierăstrăul și contactați centrul autorizat de service.

Acționarea frânei de lanț (blocare lanț) (fig.5):

- În cazul unei contralovituri suficient de puternice, din cauza accelerării rapide a șinei și inerției masei ecranului de protecție (A), frâna de lanț se declanșează automat.
- Pentru a declanșa manual frâna de lanț, apăsați ecranul de protecție în direcția vârfului șinei (săgeata 1).

Slăbirea frânei de lanț (fig.5):

- Trageți de ecranul de protecție în direcția mânerului din față (săgeata 2) până când acesta se blochează. Frâna de lanț este acum slăbită.



ATENȚIE

Nu folosiți niciodată fierăstrăul electric cu frâna de lanț trasă, în caz contrar acesta se poate distruge în cel mai scurt timp!

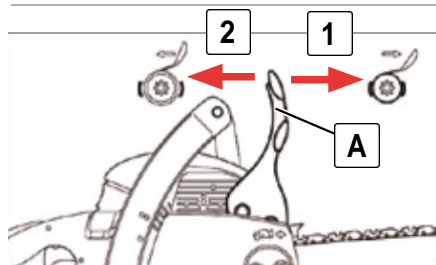


Fig.5

Umplerea rezervorului de ulei:

- Înainte de fiecare utilizare a fierăstrăului, verificați lubrifierea lanțului și cantitatea de ulei din rezervor.
- Fierăstrăul este dotat cu o pompă automată de ulei. Imediat ce motorul este pus în funcțiune, ulei

este dirijat către lamă.

- Pentru a preveni pătrunderea murdăriei în interiorul rezervorului, curățați capacul rezervorului de ulei înainte de deschidere.
- Verificați nivelul uleiului din rezervor prin fereastra de vizionare și completați până la nivelul maxim (limita superioară a ferestrei de vizionare).
- Nu lucrați cu echipamentul sub nivelul minim al uleiului (reumpleți rezervorul când nivelul de ulei ajunge la cca. 5 mm de limita inferioară a ferestrei).
- Închideți bine capacul rezervorului de ulei și ștergeți orice scurgeri.

Pornirea/oprirea fierăstrăului electric (fig.6):

- Înainte de a porni utilajul, verificați dacă există suficient ulei în rezervor și realimentați, dacă este cazul.
- Dintr-unul din capetele cablului prelungitor formați o buclă, pe care o agățați de colierul de fixare de pe mânerul din spate.
- Conectați fierăstrăul la rețeaua electrică.
- Deblocați frâna de lanț împingând apărătoarea frontală de mână în direcția mânerului frontal.
- Fierăstrăul electric trebuie manipulat cu ambele mâini, mâna dreaptă se ینه pe mânerul din spate, iar mâna stângă pe mânerul frontal. Toate degetele mâinii trebuie să cuprindă ferm mânerul utilajului.
- Pentru a porni utilajul, cu degetul mare de la mâna dreaptă, acționați blocajul anti-demaraj și apăsați trăgaciul, fierăstrăul va porni la viteză maximă. Eliberați blocajul anti-demaraj.
- Fierăstrăul se va opri atunci când veți acționa din

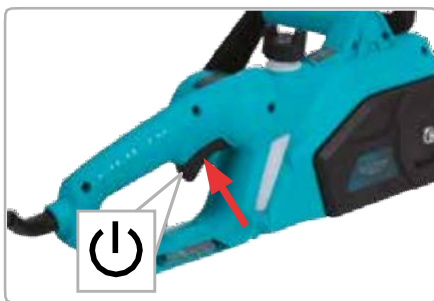


Fig.7

nou trågaciul. Funcþionarea continuã nu este posibilã.

4.2. Modul de operare

Este foarte important sã adoptai o poziþie corectã a corpului pentru a pãstra un echilibru stabil în toate situaþiile.

Dupã ce fierãstrãul electric a fost corect pregãtit pentru lucru și s-au luat toate mãsurile de siguranþã, puteþi sã îl conectaþi la releaua electricã și sã l porniþi.



ATENÞIE

Niciodatã nu lãsaþi din mãnã fierãstrãul atunci când este pornit!



NOTÃ

Asiguraþi-vã cã lanþul folosit este potrivit pentru lucrarea respectivã. Un lanþ cu un profil neadaptat materialului nu va putea îndepãrta eficient materialul și se va încălzi excesiv.

Respectaþi întotdeauna instrucþiunile privind siguranþa. Fierãstrãul electric poate fi utilizat doar la tãierea lemnului.



PERICOL

Nu utilizaþi fierãstrãul ca levier pentru ridicarea, deplasarea sau spintecarea de materiale.

Înainte de a efectua lucrãrile de tãiere a lemnului, verificaþi dacã toate componentele sunt la locul lor și dacã toate șuruburile și piuliþele sunt strânse.

Înainte de a începe lucrul cu fierãstrãul asiguraþi-vã cã zona din jurul copacului este liberã, fãrã obstacole și adoptaþi o poziþie stabilã și sigurã.

Doborãrea copacilor (fig.8):

- Înainte de tãierea copacului luaþi în considerare unghiul de înclinaþie al copacului, poziþionarea crengilor și direcþia vântului.
- Luaþi în calcul cãderea copacului și tãiaþi o panã într-o treime din diametrul copacului (fig.8, poz.1).
- Efectuaþi o tãieturã de separare la un nivel deasupra penei de coborãre din direcþia opusã (fig.8, poz.2).
- Copacul o sã cadã în direcþia penei de coborãre.



PERICOL

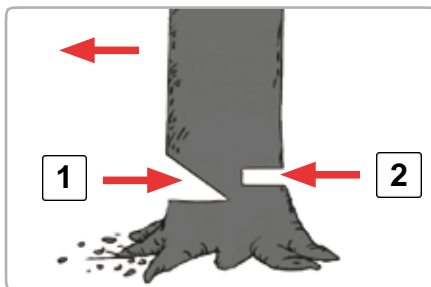


Fig.8

Atunci când doriþi sã doborãþi un copac asiguraþi-vã cã persoanele prezente în zona de lucru sunt informate de pericolul potenþial.

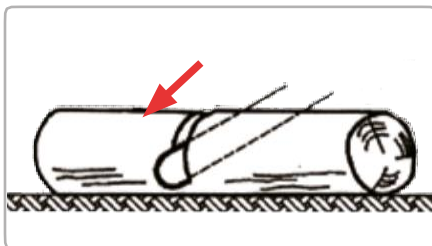


Fig.9

Tãierea copacilor aþezaþi pe pãmânt (fig.9):

Începeþi sã tãiaþi panã la jumãtate din grosimea copacului, iar apoi rotiþi-l și efectuaþi tãietura din cealaltã parte.

Tãierea copacilor suspenþaþi deasupra pãmântului (fig.10):

Împãrþiþi copacul în douã pãrþi, în prima parte (1) tãiaþi copacul pe dedesubt panã la o treime din gro-

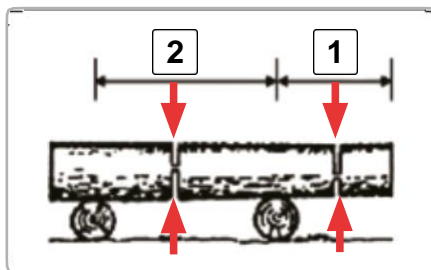


Fig.10

simea sa, iar apoi finalizaþi tãierea pe deasupra sa. În a doua parte (2), tãiaþi copacul pe deasupra panã la o treime din grosimea sa, iar apoi finalizaþi tãierea pe dedesubtul sãu.

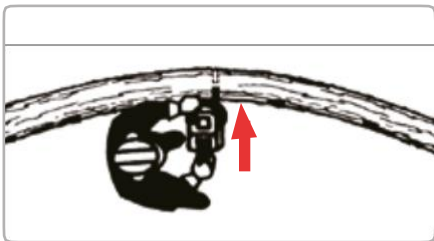


Fig.11

Înlăturarea copacilor căzuți (fig.11):

Alegeți partea în care ramura este mai încovoiată.

Tăiați mai întâi dinspre partea încovoiată, iar apoi finalizați tăierea dinspre partea opusă.

Recomandări:

- Utilizați echipament de protecție personală: mască de protecție antipraf, antifoane, ochelari de protecție, mănuși de protecție.
- Înainte de începerea lucrului verificați starea perfectă a fierăstrăului.
- Verificați fixarea corespunzătoare a lanțului înainte de a folosi fierăstrăul.
- Adoptați o poziție de lucru corectă.
- Asigurați-vă că fierăstrăul este ținut ferm.
- Nu fixați corpul de tăiat folosind mâna și nu poziționați niciodată mâna sub corpul de tăiat. Există risc de vătămare a utilizatorului.
- Începeți procesul de tăiere după ce lanțul a ajuns la viteza dorită. Nu începeți tăierea punând lanțul oprit în contact cu copacul. Există risc de vătămare a utilizatorului.
- Vă recomandăm să curățați aparatul imediat, de fiecare dată când ați terminat să îl utilizați.



INFORMAȚII

Dacă transferați fierăstrăul altor persoane, dați-le și manualul utilizatorului.

Urmarea instrucțiunilor din manualul inclus destinat utilizatorului este o cerință preliminară obligatorie în utilizarea corectă a uneltei.

Manualul utilizatorului conține și instrucțiuni privind operarea, întreținerea și reparațiile produsului.

INTREȚINERE ȘI ELIMINARE

5.1. Întreținerea

Inspeția constantă și întreținerea atentă vor menține fierăstrăul electric în stare de funcționare continuă și vor elimina eventualele posibile probleme.



ATENȚIE

Înainte oricărei operații de întreținere:

1. **Opriți fierăstrăul;**
2. **Așteptați oprirea completă a sculei;**
3. **Deconectați de la sursa de energie electrică.**

- Înlocuiți piesele deteriorate numai cu piese de schimb originale, deoarece piesele care nu sunt testate și aprobate de producătorul echipamentului pot provoca daune neprevăzute.
- Lucrările de reparație și întreținere, altele decât cele descrise în această secțiune, trebuie efectuate numai de specialiști calificați.
- În cazul în care fierăstrăul nu pornește, verificați conexiunea electrică.
- La aproximativ 100 de ore de utilizare, dacă sesizați o eficiență scăzută a fierăstrăului, se recomandă să solicitați o inspecție la un centru servicii autorizat.

La fiecare 50 de ore de funcționare:

- Verificați dacă toate piesele/accesoriile sunt bine fixate și dacă este cazul procedați la strângerea lor.
- Verificați dacă fierăstrăul prezintă ciupituri, deformări sau fisuri vizibile. În acest caz aparatul trebuie dus la un centru service autorizat pentru o evaluare.
- Îndepărtați orice depozite de rumeguș care s-ar putea acumula în zona șinei de ghidare.
- Acest fierăstrău a fost lubrifiat cu o cantitate suficientă de lubrifiant de înaltă calitate pentru întreaga viață a unității în condiții normale de funcționare. Nu este necesară o lubrifiere suplimentară.



ATENȚIE

Asigurați-vă întotdeauna că fierăstrăul este oprit și nu este conectat la rețeaua electrică înainte de a executa lucrările de inspecție și întreținere.

5.2. Curățarea

- Suflați periodic toate orificiile, pasajele folosind aer comprimat uscat sau o perie moale. Toate componentele din plastic trebuie curățate cu o

lavetă moale și umedă. Nu utilizați NICIODATĂ solvenții pentru a curăța componentele din plastic. Aceștia pot dizolva sau deteriora în alt mod materialul.

- Purtați ochelari de protecție cât timp utilizați aerul comprimat pentru curățare.
- Curățați canalele de ulei după fiecare utilizare.
- Murdăria acumulată în mecanismul fierăstrăului poate duce la apariția unor probleme tehnice. De aceea, nu debitați de jos în sus sau deasupra capului materiale la prelucrarea cărora se degajă mult praf.
- Curățați fierăstrăul imediat, de fiecare dată când ați terminat de utilizat.



ATENȚIE

Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

5.3. Depozitarea

Nu depozitați fierăstrăul neprotejat în aer liber sau în mediu umed. Păstrați-l într-un loc răcoros și uscat.

Depozitați-l astfel încât acesta să nu poată fi pornit de către persoane neautorizate.

Nu lăsați produsul să stea în soare sau la o temperatură mai scăzută de -10°C, dacă nu este folosit o perioadă mai lungă de timp.

Depozitați produsul într-un spațiu inaccesibil copiilor, într-o poziție stabilă și sigură.

Nu păstrați produsul ambalat în folie sau în punga de plastic pentru a evita acumularea umidității.

5.4. Garanție / Eliminarea produs

Dacă există o problemă de calitate de la data cumpărării în termen de 2 ani, producătorul va furniza servicii de reparații sau înlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se încadrează în perioada de garanție și se vor percepe costuri de reparație.

Păstrați certificatul de garanție. Nu este permis să se transfere. Este valabil numai dacă este emis de distribuitori autorizați sau agenți agreați de către producător.

Nu aruncați fierăstrăul sau piese ale acestuia împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE (text consolidat la

15.02.2014) privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acestora în conformitate cu legislația națională, instrumentele electrice care au ajuns la sfârșitul vieii trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.



Simbolul coșului de gunoi încrucișat indicat pe aparat indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, trebuie tratat separat de deșeurile menajere și trebuie trimis la un centru de colectare separat pentru echipamentele electrice și electronice sau returnat la comerciantul cu amănuntul în momentul achiziționării unui nou echipament echivalent.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea drujbei la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile.

Colectarea selectivă pentru fiecare material pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informații mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactați serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul unde a fost efectuată achiziția.

Producătorii și importatorii își îndeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare și reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil. Echipamentele electrice uzate și accesoriile acestora conțin o cantitate considerabilă de materii prime și plastic, care pot fi reciclate la rândul lor.



**ATENȚIE**

Trebuie să întrerupeți imediat utilizarea produsului și să contactați distribuitorul dacă problemele de funcționare nu pot fi rezolvate utilizând remediile de mai jos.

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna funcționare a fierăstrăului electric cu lanț. În majoritatea cazurilor, veți putea corecta cu ușurință aceste defecte. Vă rugăm să consultați următorul tabel:

Problemă	Cauză probabilă	Moduri de remediere
Aparatul nu pornește.	Tensiunea de rețea lipsește.	Verificați priza, cablul, conexiunea, ștecherul și contactați un specialist pentru eventualele reparații.
	Se declanșează întrerupătorul de siguranță.	Verificați întrerupătorul de siguranță.
	Buton pornire/oprire defect.	Contactați un service autorizat pentru a efectua lucrările de reparație.
	Perie de cărbuni uzată.	
	Motor defect.	
Lanțul nu se rotește.	Frâna blochează lanțul.	Verificați frâna de lanț, eventual eliberați frâna.
Performanță redusă de tăiere.	Lanțul fierăstrăului este incorect montat.	Montați corect lanțul.
	Lanțul este tocit.	Ascuiți dinții de așchiere sau montați un alt lanț.
	Tensiunea lanțului este insuficientă.	Verificați tensiunea lanțului.
Lanțul se încinge și produce fum la tăiere, șina își schimbă culoarea.	Prea puțin ulei în rezervor.	Verificați nivelul de ulei și realimentați dacă este cazul. Verificați pompa automată de ulei și dacă este cazul predai-o spre a fi reparată într-un service autorizat.
	Ajutajul sau canalul de ulei înfundate.	Curățați.
	Tensiunea lanțului prea puternică.	Slăbiți lanțul.
	Aerisirea rezervorului de ulei înfundată.	Curățați bușonul rezervorului.

1. Denumirea producătorului..... Fabricat în P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, România
 2. Adresa producătoruluiLinia de Centura 5 CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov, 077175
 3. Denumire produs Fierăstrău electric cu lanț
 4. Număr de identificare produs / Model fabricant: DZ-D103
- Standarde de armonizare relevante sau trimiterile la specificațiile în legătură cu care se declară conformitatea:
5. OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizată) privind stabilirea unor măsuri pentru aplicarea unitară a legislației Uniunii Europene care armonizează condițiile de comercializare a produselor.
 6. EN 60745-1:2009+A11:2010 - Pentru siguranța uneltelor electrice manuale cu motor sau cu acțiune magnetică cu tensiunea nominală a sculelor mai mică de 250 V pentru monofazate a.c. sau d.c. și unelte pentru trifazat a.c. 440 V.
 7. EN 55014-1:2017 și EN 55014-2:2015 - Compatibilitate electromagnetică (limitarea emisiilor de frecvențe radio ale aparatelor de uz casnic, sculelor electrice și aparatelor similare).
 8. EN 61000-3-2:2014 Compatibilitate electromagnetică (EMC). Limite. Limite pentru emisiile de curent armonic (curentul de intrare al echipamentului ≤ 16 A pe fază)
 9. EN 61000-3-3:2013 Compatibilitate electromagnetică (EMC). Limite. Limitarea modificărilor de tensiune, a fluctuațiilor de tensiune și a pâlăririi în sistemele publice de alimentare cu joasă tensiune, pentru echipamente cu curent nominal ≤ 16 A pe fază și care nu sunt supuse conexiunii condiționate.



SC GOLDEN FISH SRL, având sediul social în Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Judeul Ilfov, România, înregistrată la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin în calitate de Administrator, declarăm pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul "**Fierăstrău electric cu lanț, model DZ-D103**" care face obiectul acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viaa, sănătatea și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice, Directiva 2014/35/UE cu privire la echipamente electrice destinate utilizării în cadrul unor limite limitate de tensiune, Directiva 2014/30/UE cu privire la compatibilitatea electromagnetică (Hotărârea Guvernului nr. 487/2016), Directiva 2000/14/CE referitoare la emisia de zgomot de către echipamentele destinate utilizării în aer liber.

Semnat pentru și în numele S.C. GOLDEN FISH SRL
 Adresa la care se constituie și se păstrează dosarul tehnic original Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175; CUI: RO22908031, Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016, Telefon Consiliere Tehnica și Service: 0751 098 855, Telefon: 0374 496 580.
 Numele și prenumele persoanei împuternicite Pastrav Gabriel Constantin
 August 2023



Semnatura și stampila

Stimate client,

Vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare pe întreaga perioadă de utilizare a acestuia.

SC GOLDEN FISH SRL, acordă cumpărătorului o garanție legală/comercială în condițiile prezentului certificat de garanție, fără a limita sau elimina drepturile consumatorului în conformitate cu OUG 140/2021 ce transpune Directiva (UE) 2019/771.

SC GOLDEN FISH SRL garantează aplicarea de măsuri corective, fără costuri, în caz de neconformitate a bunurilor și că aceste măsuri nu afectează garanția acordată.

Produs	Fierăstrău electric cu lanț, model DZ-D103	
Tip	Produs fără elemente digitale	<input type="checkbox"/>
	Produs cu elemente digitale ce încorporează un conținut digital sau un serviciu digital	<input type="checkbox"/>
	Produs acționat de un motor termic	<input type="checkbox"/>
	Produs acționat de un motor electric	<input type="checkbox"/>
	Produs de tip accesoriu / Produs fără acționare	<input type="checkbox"/>

Comerciant	Vânzător:..... / Magazin:.....	
Date de contact	Adresă: e-mail: Tel.:	
Nr. factură / Data /	
Semnătura		

Cumpărător	Nume/Prenume:	
Date de contact	Adresă: e-mail: Tel.:	
Semnătura		

Comanda	Achiziție din magazin fizic <input type="checkbox"/>	
Modalitate de achiziție	On-line . <input type="checkbox"/>	
	Proba de funcționare realizată <input type="checkbox"/>	
Modalitatea de comandă	Din stocul existent <input type="checkbox"/>	
	În stoc dar nu la locul achiziției <input type="checkbox"/> La comanda specială <input type="checkbox"/>	

RO

Garanția	Consumatori	Profesioniști / Persoane juridice
Legală	2 ani	1 an
Comercială	2 ani	1 an

Semnătură Vânzător

(semnătură și ștampilă)

GARANȚIE COMERCIALĂ 2 ani

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani dacă se utilizează conform specificațiilor pentru uz gospodăresc și sunt evitate solicitările excesive specifice utilizării industriale.

SC GOLDEN FISH SRL, în condițiile prezentului certificat de garanție, acordă cumpărătorului o garanție comercială de **2 ani de la livrarea produsului**.

GARANȚIE DE CONFORMITATE LEGALĂ 2 ani

În conformitate cu OUG. nr. 140/2021 pentru transpunerea Directivei (UE) 2019/771

Perioada de garanție legală de conformitate este de 2 ani de la livrarea produsului.

Această garanție legală este acordată astfel:

- **CONSUMATORI:** persoana fizică sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care acționează în scopuri din afara activităților comerciale, industriale sau de producție, artisanale ori liberale și este de **2 ani** de la data livrării.
- **PROFESIONISTI:** pentru persoane fizice autorizate, persoane juridice sau alte forme de organizare termenul de garanție este de **1 an** de la data livrării.

Produse ce includ elemente digitale:

Dacă produsul include elemente digitale ce încorporează un **conținut digital sau un serviciu digital**, perioada de garanție legală de conformitate pentru conținutul digital sau serviciul digital pentru care contractul de vânzare - cumpărare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau a serviciului digital pe durată determinată este:

- 2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durată medie de utilizare de 5 ani;
- 5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durată medie de utilizare mai mare de 5 ani;
- Pe tot parcursul perioadei de furnizare a conținutului / serviciului digital - pentru furnizare continuă a conținutului / serviciului digital pe o perioadă mai mare de 5 ani.

REMEDII (incluse în garanția legală de conformitate)

Firma GOLDEN FISH SRL garantează toate drepturile legale prevăzute de OUG nr.140/2021 în beneficiul consumatorilor cu privire la garanția legală de conformitate. Dispozițiile prezentului certificat de garanție legală de conformitate se completează, în mod corespunzător, cu dispozițiile OUG nr.140/2021.

Măsurile corective în caz de neconformitate:

- În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea în conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proporțională a prețului sau de a obține încetarea contractului, în condițiile legii.
- Pentru ca bunurile să fie aduse în conformitate, consumatorul poate opta între reparație și înlocuire, cu excepția cazului în care măsura corectivă aleasă ar fi imposibilă sau, în comparație cu cealaltă măsură corectivă disponibilă, ar impune vânzătorului costuri care ar fi disproportionale, luând în considerare toate circumstanțele (exemplu valoarea bunurilor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformității sau dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator).
- Consumatorii pot să opteze pentru o anumită măsură corectivă în cazul în care neconformitatea bunurilor este constantă la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 zile calendaristice.

Instalarea incorectă a bunurilor:

Orice neconformitate cauzată de instalarea incorectă a bunurilor este considerată ca reprezentând o neconformitate a bunurilor în una din următoarele situații:

- instalarea face parte din contractul de vânzare și a fost realizată de vânzător sau sub răspunderea vânzătorului;
- instalarea, destinată să fie realizată de consumator, a fost realizată de acesta și instalarea incorectă s-a datorat unor erori din instrucțiunile de instalare furnizate de vânzător sau, în cazul bunurilor cu elemente digitale, de către vânzătorul sau furnizorul conținutului digital sau al serviciului digital.

Sarcina probei de neconformitate:

- Orice neconformitate care este constatată în termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumată a fi existat deja în momentul livrării bunurilor, până la proba contrarie sau cu excepția cazului în care această prezumție este incompatibilă cu natura bunurilor sau cu natura neconformității.
- În cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vânzare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau de servicii digitale pentru o anumită perioadă, sarcina probei cu privire la conformitatea conținutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garanție legală îi revine vânzătorului în cazul unei neconformități care este constatată pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remedierea bunurilor prin reparație:

- În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenele se prelungesc cu timpul de nefuncționare a bunului, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a bunului în stare de utilizare normală către consumator.

Remedierea bunurilor prin înlocuire:

- În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru bunurile care înlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garanție pentru produsul înlocuit încep să curgă de la data înlocuirii cu noul produs.

Reducerea prețului și încetarea contractului:

Consumatorul are dreptul fie să obțină o reducere proporțională a prețului în conformitate cu legea, fie să obțină încetarea contractului de vânzare în condițiile legii, în oricare dintre următoarele cazuri:

- vânzătorul nu a finalizat reparația sau înlocuirea sau, după caz, nu a finalizat reparația sau înlocuirea potrivit prevederilor legii sau vânzătorul a refuzat să aducă în conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- se constată o neconformitate, în pofida eforturilor vânzătorului de a o remedia;
- neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifică o reducere de preț sau dreptul la încetarea imediată a contractului de vânzare;
- vânzătorul a declarat că nu va aduce bunurile în conformitate într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei părți restante din prețul bunurilor sau a unei părți a acesteia până în momentul în care vânzătorul își va fi îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul legii.

Reducerea de preț este proporțională cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator în comparație cu valoarea pe care bunurile ar avea-o dacă ar fi în conformitate.

ÎNCETAREA CONTRACTULUI:

- Nu poate fi solicitată dacă vânzătorul dovedește că neconformitatea este minoră;
- Poate fi solicitată pentru totalitatea bunurilor achiziționate și livrate, deși motivul de încetare vizează doar anumite bunuri, în cazul în care consumatorul nu i se poate pretinde în mod rezonabil să accepte să păstreze numai bunurile conforme;
- Determină obligația consumatorului de a returna vânzătorului bunurile, pe cheltuiala vânzătorului;
- Determină obligația vânzătorului de a rambursa consumatorului prețul plătit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator că bunurile au fost returnate;
- Vânzătorul va folosi aceleași modalități de plată ca și cele folosite de consumator pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului în care consumatorul a fost de acord cu o altă modalitate de plată și cu condiția de a nu cădea în sarcina consumatorului plata de comisioane în urma rambursării.

Garanția legală pentru viciu ascuns este aplicabilă în condițiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protecția consumatorului, OUG nr. 140/2021 și Codului Civil. Viciul ascuns reprezintă deficiența calitativă a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscută și nici nu putea fi cunoscută de către consumator prin mijloacele obișnuite de verificare.

DREPTUL DE RETUR

Achiziție prin comanda specială

Produsele aduse pe comandă specială de la furnizori externi care nu sunt în stoc, pentru care s-a solicitat producerea lor și s-a achitat un avans, **NU sunt returnabile sub nici o formă**, cu excepția lipsei vizibile

de conformitate. Comanda specială se va emite după semnarea unui Contract de vânzare-cumpărare încheiat între cele două părți, care detaliază toți termenii și condițiile speciale care se aplică.

Achiziție din stoc din magazinul fizic

Produsele achiziționate din magazin, pe care Cumpărătorul are posibilitatea să le inspecteze și să le recepționeze pe loc, **NU sunt returnabile**, cu excepția lipsei de conformitate.

Achiziție din stocul nedisponibil inspectării

Produsele care nu sunt în stoc, dar sunt deja comandate de Vânzător sau produsele din stoc care NU sunt disponibile Consumatorului să le inspecteze și să le recepționeze pe loc, în cazul în care s-a achitat avans, pot fi returnate în termen de maxim 14 zile de la primirea produselor.

Achiziție prin comerț la distanță

Produsele achiziționate prin comerț la distanță (online, telefonic, etc.) se supun termenilor directivei 2011/83/UE și pot fi returnate în termen de maxim 14 zile de la transmiterea solicitării. Dacă Consumatorul se decide să returneze produsul în termenul legal, costurile de transport sunt suportate integral de către acesta.

Procedura de retur

Cumpărătorul va transmite o solicitare de retur prin email, telefon sau poșta în termen de maxim 14 zile de la recepția produselor și să returneze produsele în starea lor originală la magazinul de la care au fost achiziționate, în maxim 14 zile de la transmiterea solicitării.

Cumpărătorul are posibilitatea de a alege alte produse din stoc, de o valoare totală minimă cu cea a produselor returnate, în termen de maxim 14 zile de la transmiterea solicitării. Produsele alese la schimb nu pot fi din nou returnate, cu excepția lipsei de conformitate.

CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI:



INFORMAȚII

Pentru orice defecțiune apărută în perioada de garanție legală, apălați la vânzător, respectiv prin magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la:

service@micul-fermier.ro; contact@micul-fermier.ro; Tel. +40 751 098 855; +40 374 496 580.

Reparațiile / înlocuirile se efectuează cu respectarea următoarelor condiții:

- fără costuri și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile în cauză;
- consumatorul pune bunurile la dispoziția vânzătorului, iar vânzătorul preia bunurile înlocuite pe propria cheltuială;
- obligația de a repara sau înlocui bunurile include, după caz, demontarea bunurilor neconforme și instalarea bunurilor de înlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontării și instalării;
- consumatorul nu este obligat să plătească pentru utilizarea normală a bunurilor înlocuite în perioada care a precedat înlocuirea acestora.

Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:

- piesele și accesoriile care prezintă lovituri, zgârieturi, spărturi sau deformări din vina exclusivă a consumatorului.

RO NU SE ACORDĂ GARANȚIE ÎN CAZUL:

- Deteriorarea și/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
- Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzură sau solicitarea excesivă.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în OUG nr. 140/2021 și OG 21/1992 (republicată).

În cadrul acestui proces, GOLDENFISH SRL vă prelucrează datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidențialitatea și protecția datelor

Declarație Vânzător	DA	NU
Produsul achiziționat nu prezintă neconformități evidente	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Produsul/ambalajul nu prezintă deteriorări evidente	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Am predat cumpărătorului documentele de însoțire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Semnătură Vânzător	<input type="text"/>	

Declarație Cumpărător	DA	NU
Am verificat aspectul și componența produsului/accesoriilor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
La achiziție s-a efectuat o proba de funcționare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Am luat la cunoștință despre condițiile de acordare a garanției	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Semnătură Cumpărător	<input type="text"/>	

INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Prelungire garanție	Semnătură
1				
Constatări la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Prelungire garanție	Semnătură
2				
Constatări la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Prelungire garanție	Semnătură
3				
Constatări la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

RO

SC Golden Fish SRL

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,
Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;
CUI: RO22908031
Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016
Telefon: 0374 496 580